

پساحقیقت

لی مک اینتایر

ترجمه‌ی: نگار صابرآرا

www.ketab.ir

نیما
Nima
Publication



سرشناسه: مک‌ایننایر، لی سی. McInyre, Lee C.
 عنوان و نام پدیدآور: پسا حقیقت/الی مکیننایر: مترجم نگار صابرآرا.
 مشخصات نشر: تهران: نشر نیماز، ۱۴۰۰
 مشخصات ظاهری: ۱۶۰ ص.
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۶۷-۷۳۶-۴
 وضعیت فهرست نویسی: فیبا
 یادداشت: عنوان اصلی: Post-truth, 2018
 یادداشت: کتابنامه.
 موضوع: حقیقت -- Truth -- حق و باطل -- Right and wrong
 شناسه افزوده: صابرآرا، نگار، ۱۳۷۱-، مترجم
 رده بندی کنگره: BD ۱۷۱
 رده بندی دیویی: ۱۲۱
 شماره کتابشناسی ملی: ۸۴۴۱۴۸۲

www.ketab.ir



برای تولید کاغذ این کتاب به مراتب درخت کمتری قطع شده است.

از مجموعه کتاب های استخوان های روح

پساحقیقت

لی مک اینتایر / ترجمه ی: نگار صابر آرا

نشر: نیماژ

دبیر مجموعه: محمد علی جعفری

مدیر هنری و طراح گرافیک: محمد جهانی مقدم / صفحه آرا: شبنم طاهر خانی

ویرایش: تحریریه ی نشر نیماژ

لیتوگرافی: نقش آور / چاپ و صحافی: فارابی

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۰ / تیراژ: ۷۰۰ نسخه

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۶۷-۷۳۶-۴

قیمت: ۶۹۰۰۰ تومان

www.ketab.ir

نیماژ

دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان فخر رازی، خیابان لبافی نژاد، شماره ۱۸۴

تلفن: ۰۹۱۹۵۱۱۴۴۱۰۰ / همراه: ۶۶۴۴۱۱۴۸۵

حق چاپ و انتشار انحصاراً محفوظ است.

اینستاگرام / Nimajpublication

وبسایت / www.nashrenimaj.ir

پست الکترونیکی / Nimajpublication@gmail.com

فهرست

۱۱.....	پیش گفتار.....
۱۳.....	پساحقیقت چیست؟.....
۳۱.....	انکار علمی: نقشه‌ی راهی برای درک پساحقیقت.....
۵۱.....	ریشه‌های سوگیری شناختی.....
۸۹.....	افول رسانه‌های سنتی.....
۱۰۳.....	ظهور رسانه‌های اجتماعی و معضل اخبار جعلی.....
۱۳۹.....	آیا پسامدرنیسم به ظهور پساحقیقت منجر شده است؟.....
۱۶۹.....	مبارزه با پساحقیقت.....
۱۹۱.....	واژه‌نامه.....

مقدمه‌ی مترجم

پساحقیقت روح دنیای امروز است. جایی که حق و حقیقت مجال نفس کشیدن و فریاد زدن ندارند. جایی که با تعصب‌ها، قضاوت‌ها، پیشداوری‌ها، زودبازی‌ها، فکر نکردن، ندیدن و تحقیق نکردن اجازه می‌دهیم دیگری به جای ما فکر کند و تصمیم بگیرد و دروغ حقیقت‌نمایش را به ما بفروشد.

در این اثر با نخريدن و گوش‌ندادن و باور نکردن به دروغ‌های حقیقت‌نما که جای حقیقت را گرفته‌اند آشنا می‌شویم. امروزه سیاست‌مداران، قدرتمندان و افرادی که فضای مجازی را مدیریت می‌کنند، با قدرت و وسایلی که در اختیار دارند ما را وادار به پذیرش بدون تفکر موضوعات می‌کنند.

امروزه همه‌ی ما حقیقت را در اینترنت، مجلات و برخی رسانه‌ها جست‌وجو می‌کنیم و باید بدانیم که تمامی این‌ها دست‌کم در اکثر موارد ابزاری غیرقابل اتکا و باورند، و اخبارشان را به نفع احزاب و سودجویان جبهه‌های خاص منتشر می‌کنند.

امیدوارم با ترجمه‌ی این اثر سهمی هر چند کوچک در بیداری انسان‌ها داشته باشم.

پیش‌گفتار

همان طور که در حال نوشتن این کتاب در بهار سال ۲۰۱۷ هستم، موضوع داغ گفت‌وگو بین مردم پس‌حقیقت^۱ است. واژه‌ای که آن را در تیترو روزنامه‌ها، مجله‌ها و اخبار مشاهده می‌کنیم. چه بسا حتی در رستوران و داخل آسانسور هم شنیده باشیم. با توجه به این موارد، نوشتن درباره‌ی واژه‌ای جدید، در حال تحول و البته بحث‌برانگیز هم مزیت دارد و هم چالش‌برانگیز است.

موضوع کتاب منحصر به فرد و متفاوت است. نظریه‌ی پس‌حقیقت به وسیله‌ی کسانی که از کم‌ارزش شدن حقیقت نگران و پشیمان بودند متولد شد. موضوعی که اگرچه آشکارا جانبدارانه به نظر نمی‌آید، اما دست‌کم یک دیدگاه را مطرح می‌کند: اینکه فاکت‌ها^۲ و حقیقت در فضای سیاسی این روزها به شدت در معرض خطرند.

در این کتاب و در فصلی که مطالعه می‌کنید، دستیابی به یک موضع بی‌طرف، چنان‌که از اغلب کتاب‌های دانشگاهی انتظار می‌رود، ممکن

1. post-truth

2. fact

نیست. در واقع، چنین چیزی به معنی هم‌ارزی کاذب^۱ است که خود، علامت بارز پساحقیقت به شمار می‌آید. «طرف دیگر» بحث پساحقیقت شامل کسانی نیست که از آن دفاع می‌کنند - یا فکر می‌کنند پساحقیقت چیز خوبی است - بلکه شامل کسانی است که وجود مشکل را به کلی انکار می‌کنند. با وجود این، برای نوشتن کتابی درباره‌ی مفهوم پساحقیقت باید وجود مشکل را پذیرفت. از این‌رو می‌گویم در تحلیل خود صادق باشم، اما قول نمی‌دهم تعادل را حفظ کنم. وقتی مسئولیت خطاها بر دوش یک طرف سنگینی کند، تظاهر به وجود تعادل و انصاف بین هر دو طرف، احترام گذاشتن به حقیقت نیست.

شاید پساحقیقت برای خیلی‌ها ایده‌ی جدیدی نباشد. آیا مترادف تبلیغ نیست؟ آیا «فاکت‌های جایگزین»^۲ صرفاً دروغ محض نیستند؟ به همین سادگی‌ها هم نیست. اگرچه وضعیت کنونی ما سابقه‌ی تاریخی دارد - که البته به آن خواهیم پرداخت - اما نباید آن را با هیچ چیز دیگر اشتباه گرفت. به نظر می‌رسد گفتن اینکه فاکت‌ها در مقایسه با هیجانات در شکل دادن به باورهای تجربی اهمیت کمتری دارد - دست‌کم در سیاست آمریکا - نکته‌ی جدیدی است. در گذشته، حتی در بیان حقیقت نیز با چالش‌های بسیار جدی مواجه می‌شدیم، اما تابه‌حال هیچ‌گاه به این اندازه از آن به‌عنوان استراتژی سیاسی در تبعیت از واقعیت استفاده نشده بود. در نتیجه، در بحث پساحقیقت تنها به چالش‌برانگیز بودن حقیقت توجه نمی‌شود، بلکه از آن به‌عنوان سازوکار جدیدی در چیرگی سیاسی سیاست‌مداران یاد می‌شود. پس اگر بخواهیم با «مفاهیم ضروری» پساحقیقت آشنا شویم، نمی‌توانیم از سیاست پرهیز کنیم.

1. false equivalence

2. alternative facts